



La certificación del resultado TOEIC y el nivel correspondiente al MCERL no caduca. Como cualquier certificado de idiomas, asegura que el candidato tiene un cierto nivel en un cierto momento con una validez administrativa que no caduca. Queda en manos del organismo que recibe cada certificación dar por válido que ese candidato tenga o no el mismo nivel 2, 5 o 10 años después de haber realizado el examen.

El “rumor” de que TOEIC caduca, procede del hecho de que en ETS se borran los registros de los resultados de los candidatos una vez pasados los 2 años por política de protección de datos y demás, por lo que si un candidato solicita una copia de su certificado 3 años después de haber hecho el examen (porque lo haya perdido, no hubiera hecho fotocopias o lo que sea), ETS no puede emitirlo.

Desde un punto de vista práctico, las universidades están dando por válido el nivel certificado hasta 5 años después de haber hecho el examen (para la obtención del título de grado o para obtener créditos de libre configuración para el grado). Para Erasmus, digamos que “se fian” hasta 2 años después. Las empresas suelen darlo por válido hasta 3 años después de haber realizado el examen.

Cambridge es un ‘pass-fail exam’. No dice que nivel tiene un candidato ni en el momento de certificación, ni 10 años después. Solo dice que ha superado, o no, un cierto nivel a tal y tal fecha. En ningún momento el certificado de Cambridge dice algo sobre la capacidad precisa de un candidato, de que es capaz de hacer en English., porque no lo saben.

TOEIC no es un certificado ornamental. Es una herramienta, que da información exacta sobre las capacidades de un candidato, en la fecha del examen. Es ETS diciendo que con todo su conocimiento y experiencia pueden certificar que este candidato puede hacer eso y eso en Inglés. Después de dos años, ETS no se siente cómodo garantizando a sus score users de que este candidato puede servir en la empresa del cliente para hacer esto y esto en Inglés. No podemos garantizar con la misma confianza que este candidato tiene estas capacidades exactas. A partir de 2 años, el TOEIC se queda con la función que un Cambridge tiene desde el principio: un certificado que dice que nivel tenía un candidato en el la fecha del examen. Todavía mucho más preciso que el pass-fail de Cambridge, eso sí.

La información pierde con el tiempo su función como herramienta, y se convierte en un base de datos histórico. Y en este momento borramos la información, por política de protección de datos y demás.

Entonces, repitiendo otra vez, no tenemos que defendernos diciendo que el TOEIC sigue siendo válido como certificado, igual que Cambridge. El tema es que los primeros 2 años el TOEIC tiene una función que un Cambridge nunca tiene, y es precisamente esa función que hace que la gente se debe que certificar.